



# NORDBORG IDRÆTSFORENING



## S P O R T E N

Medlemsblad for NIF ----- Eftertryk forbudt

2. årgang nr. 12. Dec. 1963 --- Ansvarsh. red. V. Skov

GENERALFORSAMLINGEN afholdtes søndag den 24/11 på hotel UNION. Til dirigent valgtes V. Lund. Formanden G.V. Hansen kom i sin beretning ind på 10 års jubilæet, som nogenlunde blev nogen succes; ligesom han gav udtryk for, at når vi i dag i foreningens 10. år ser tilbage, må vi erkende - at vi faktisk ikke har haft megen succes, ej heller nået meget videre end da man startede for 10 år siden. - Måske rent bortset fra baneforholdene, som nu synes at blive løst, skønt det nye anlæg tidligst kan tages i brug i 1965. Endvidere har kommunen stillet to lokaler i skolen til rådighed, hvorved spørgsmålet om eget klubhus også synes løst. Angående et lysanlæg på banerne ved skolen, er der rettet henvendelse til byrådet. Svaret herpå foreligger endnu ikke. Med hensyn til halspørgsmålet, er der udarbejdet et nyt forslag der er godkendt af foreningerne, og nu ligger til godkendelse ved myndighederne. Der ud over gav formanden et resumé over hvad der var sket i årets løb. Økonomisk var det gået nogenlunde godt. Resultatmæssigt knapt så godt. Dog fremhævedes, at Drenge A's kredsmesterskab, og Puslingenes Sønderjyllands mesterskab i fodbold ikke kom som nogen overraskelse, idet de sammen med lederne havde vist både vilje og evner til at opnå noget. -- Badminton har haft så stor en tilgang, at det begynder at knibe med tilstrækkelig tid. Bordtennis derimod har både tid og plads.

Også De bør have en pristalsreguleret INDEKSFORSIKRING

i

NYE DANSKE

HAINS LORENZEN

Storegade 79 - NORDBORG

Telf. 5 11 12

SKATTEFRADRAKSBERETTIGET

## Sport- og camping-artikler

DANSK SVENSK STAAL A/S  
J. Nørrelykke

Storegade 35 - Tlf. 5 14 43

## Rutebilkiosken vis-a-vis SPORTSPLADSEN

## Skjold Burnes Vine Oceka-Købmand

Fa. H. STILHOFF

NORDBORG — TLF. 5 14 73

Alt i brændsel, bygningsartikler,  
træløst og støbegods

## Jens Kolmos Eftflg.

Nordborg

Telefon 5 14 57

O.H. WELLENDORF  
Trekøtøgehuset  
TELF. 51579  
NORDBORG

Side 2.

Til slut rettede formanden en tak til Holm, Pøl og Nordborg kommuner, -"SPORTEN"s annoncører, udvalgsmedlemmer samt, alle der har ydet en "positiv" indsats for N.I.F. i 1963.

\*\*\*\*\*

SAMMENSLUTNING? Næste punkt på programmet var behandlingen af et indkommet forslag, der havde til formål - een gang for alle at få afgjort, om der skulle ske eller ikke ske en sammenslutning med Havnbjerg idrætsforening. Der blev talt både for og imod, hvorefter der blev foretaget en skriftlig afstemning om der skulle indkaldes til en ekstraordinær generalforsamling desangående. Efterhånden som stemmesedlerne blev læst op, udløstes spændingen imidlertid, og det stod snart klart, at der var flest nej-stemmer, nemlig 24 mod 15 ja-stemmer.

\*\*\*\*\*

HOLM - FÆGTEBORG. En afstemning om, hvilket stadion man skulle benytte i næste sæson, gav til resultat, at 33 stemte for Holm og 7 for Fægteb. Forklaringen herpå må søges i, at man i sidste sæson var udsat for, at kampe der var henlagt til Fægteborg - flere gange på grund af regn alligevel blev flyttet til Holm, hvilket gav anledning til forsinkelser og ekstra besvær. Desuden er det betydelig lettere at tilrettelægge kampe når man er alene om banen.

\*\*\*\*\*

Side 3.

REGNSKABET blev forelagt af kassereren H. Chr. Rasmussen. Da regnskabsåret fra forrige generalf. blev lagt om til at gå fra 1/11 - 31/10, indeholdt dette regnskabsår kun 10 måneder, som i store træk gav følgende resultater:

Kroner.....	Ind	Ud
Kassebeh. 1/1.63	742	
Fodbold	5163	7260
Badminton	590	1508
Bordtennis	1566	1623
Sportpen	3490	620
Foreningen	4777	4686
Hævet i spareks.	595	
	16923	15702
Kassebeh. 31/10.63		1221
Balance	16923	16923

### STATUS

Aktiver:		
Kassebeh. pr. 31/10.63		1221
Sparekassekonto		
Beholdn. 1/1.63	1036	
÷ hævet	595	
	441	
+ renter	11	
Beholdn. 31/10.63		452
		1673
Passiver:		
Kapital kr....	1673	

\*\*\*\*\*

VALGRESULTATERNE lader vi oversigten på de følgende sider fortælle om. Hæng oversigten op for evt. senere brug.

kun prima kvaliteter i

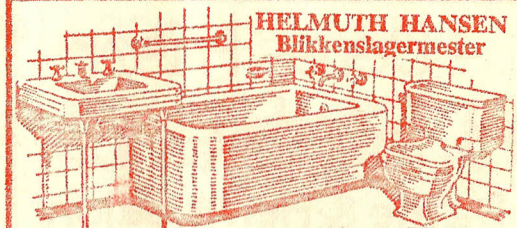
kød  
flæsk  
fjerkræ

Fa. J. Jørgen Jensen  
Storegade 46 Nordborg  
Tlf. 5 14 06

EFTER KAMPEN VI SES  
HOS LAURA OG DRES

Hotel Union

Nordborg — Tlf. 5 17 70



CENTRALVARME OG SANITET  
Bækgade 2 - Nordborg - Tlf. 5 16 54

Dyp i Dyrups fra



NORDBORG  
FARVEHANDEL

v/ Henning Larsen  
tlf. 5 16 69



Handelsbanken

i Nordborg

Tlf. 5 01 05

Kontoret i Langesø 5 16 15

Den nye, store svenske



kan besees og prøvekjores hos

HANS W. PETERSEN & SØN  
Storegade 2 - Tlf. 5 15 15

- Deres Frisør  
**B. Steffens**  
Dame & Herre salon  
Storegade 49 Tlf. 51648

**Hans Schmidt**

- exam.  
optiker -



URE OG OPTIK - GULD OG SØLV  
Tlf. 5 00 15 - Nordborg

**VAD VASK - TØR VASK  
RULLEVASK**



**REKORD VASK**

v/Helga og Svend Jacobsen  
Holmgade 6 - Nordborg - Tlf. 5 12 38

De ringer - vi henter og bringer!

- Man køber det hos  
**KAMPER**  
KØBMAND  
Storegade 77a  
tlf. 51744.

Side 4.

OVERSIGT over BESTYRELSE - UDVALG og TRÆNERE m.m.

BESTYRELSEN:

Formand : Gunnar V. Hansen  
Næstform: Rasmus Clausen  
Kasserer: C. J. Christensen  
Sekretær: Harry Bock  
Medlem : Chr. Jørgensen  
Suppl. : Peter Clausen

FODBOLD - SPILLEUDVALGET:

Formand : Jørgen Petersen  
Næstform: Valther Lund  
Medlem : Mimi Clausen

FODBOLD - HJÆLPEUDVALG:

Formand : Rasmus Clausen  
Næstform: Helge Zimmer  
Medlem : Viggo Nielsen  
Medlem : Ib Clausen

FODBOLD - TRÆNERE:

Sen-yngl: Thørvald Rasmussen  
Juniore: K.H. Kristiansen  
Dreng : Bent Blank  
Dreng : Hans Jørgensen  
Puslinge: Chr. Løbner

BADMINTONUDVALGET:

Formand : Henning Klyhn  
Næstform: Gunnar Teute  
Medlem : Jørgen Jensen  
Medlem : Annelise Jørgensen  
Medlem : Birthe Hanser

BORDTENNISUDVALGET:

Formand : Chr. Jørgensen  
Næstform: Gunnar Rasmussen  
Medlem : Gunnar Hansen

IDRÆTSFONDETS SAMARBEJDSUDVALG:

Medlem : H. J. Jermer  
Medlem : Gunnar Hansen

REVISIONEN:

Medlem : O.Gerlach Jørgensen  
Medlem : Hans Fr. Fynsk

Oversigten fortsætter side 6.

Side 5.

Rypevej 22, Langesø Nordborg  
Apotekerv. 14, "  
Th.Br.vej 80, "  
Storegade 17, "  
Drejøvej 13, Kirkeby "  
, Holm "

Løkken 18, Nordborg  
Tlf. 51491, Dyvig "  
Apotekerv. 14, "

Apotekerv. 14, Nordborg  
" 1, "  
Kirkegade 15, "  
, Holm "

Apotekerv. 12, Nordborg  
Thurøvej 25, Kirkeby "  
Th.Br.vej 38, "  
Søvang , Søvang "  
Uldbjergg. 14, Tlf. 51918 "

Holmgade 31, Nordborg  
Kirkev. 31, "  
Sønderg. 9, "  
Drejøvej 13, Kirkeby "  
Rypevej 22, Langesø "

Drejøvej 13, Kirkeby Nordborg  
, Havnbj. "  
Rypevej 22, Langesø "

Th.Br.vej 6, Tlf. 50051 "  
Rypevej 22, Langesø "

Storegade 9, Tlf. 51618 "  
Holmgade 32, Tlf. 51103 "

**Nordborg Kiosk**

anbefaler sig med alt i Tobak

Ugeblade og aviser

Dansk Tipstjeneste

Dansk Præmietjeneste

Papir

Films

**O. Nørgaard**

Telf. 5 12 79

**LOCKEY Fodbold-  
støvler.**



Nordborg - Telf. 5 16 25

Prøv den kendte

**HOKI KAFFE**

KOLONIAL

VINE OG DELIKATESSER

**Købmand H. Michaelson**

Th. Brorsensvej 46 - Telf. 5 11 09

**KVALITETSMØBLER**

så

**Tonny  
Petersen**



Storegade 48 -  
Tlf. 5 19 31

**KAJ** Alt i 1. classes  
kød og pålæg  
**STERNBERG**  
Storeg. 56 Tlf. 51715

## 3 mands betjening

# H. P. Jensen & Søn

Dame- og Herrefrisør

Storegade 41 - Nordborg - Telf. 51417

— Manufaktur —

## Helmer & Jørgensen

SØNDERBORG & NORDBORG

Nordborg - Tlf. 51750

Altting i Elting

## ADG. Boysen & Co

Storegade 30-32  
Tlf. Nordborg 51540

## Kørekort

SA



## N. BOYSENS KØRESKOLE

Nordborg - Telefon 50096

Nordborg Radiocentral

## Radio CHRISTENSEN

Storegade 4, Nordborg, tlf. \*51426

Alltid det nyeste i grammofonplader  
og fjernsyn

Side 6.

### BLADUDVALGET:

Redaktør: V. Skov

Th. Brorsonsvej 78.

Medlem : Chr. Jørgensen

Drejvej 13, Kirkeby.

Medlem : Birthe Hansen

Rypevej 22, Langesø.

Medlem : Mimi Clausen

Apotekervænget 14.

Til oplysning for udvalgene gøres opmærksom på, at de ifølge foreningens love, må supplere sig efter behov.

\*\*\*\*\*

INDKOMNE FORSLAG: Et forslag om at oprette en ny gruppe medlemmer kaldet "passive medlemmer m. stemmeret", gik i udvalg. Det samme skete med et forslag om at lade al månedlig kontingent betale forud kvartalsvis pr. giro.

Et forslag om at fastsætte kontingent efter alder, blev vedtaget, og følgende takster vil fremtidig blive anvendt.  
Puslinge: under 12 år 10 kr./å  
Drenge : 12-14 år 10 kr./å  
Juniore: 14-16 år 10 kr./å  
Ynglinge: 16-18 år 8x3kr.  
Seniores: over 18 år 8x5kr.  
Lærlinge og skoleelever over 18 år vil indgå under yngl.  
Medlemmer der dyrker flere idrætsgrene betaler 1/2 gang kontingent ekstra.

Yderligere blev det vedtaget at "SPORTEN"s annoncører automatisk er passive medlemmer.

Formanden G.V. Hansen afsluttede generalforsamlingen, og udtrykte håb om, at vi alle ved godt samarbejde og vilje til at gøre vort bedste, må-

Side 7.

te være med til at skabe foreningen fremskridt i det kommende år.

\*\*\*\*\*

### ÅRETS POKALVINDERE.

Senior 1. Hans Nicolajsen og  
Hans Jessen

Senior 2. Carlo Meyer

Senior 3. Hans J. Struck

Ynglinge. Bjarne Nielsen

Juniore. Leif Zimmer

Drenge A. Finn Christensen

Drenge B. Jan Dybsø

Pusl. 1. Peder Feldsted

Pusl. 2. Per Dybsø

\*\*\*\*\*

### INDENDØRS FODBOLD.

Storkredsen:

Rødekro - Nordborg....6 - 4

Skelde - Nordborg....3 - 6

Nordborg- Graasten....8 - 5

Stillingen i storkredsen:

Egernsund 4k. M25-13 8 point

Skelde 5 24-23 7 "

Toftlund 4 20-15 4 "

Flyvestat. 4 17-23 4 "

Nordborg 3 18-14 4 "

Graasten 4 18-21 3 "

Rødekro 4 17-20 3 "

Havnbjerg 5 21-25 3 "

Bolørslev 3 13-18 0 "

To af holdene skal rykke ned, men da der mangler mange kampe endnu kan der ske meget inden turneringen slutter.

A holdets resultater:

Skelde - Nordborg....5 - 5

Graasten- Nordborg....6 - 6

Sønderb.- Nordborg....7 - 7

B holdets resultater:

Hostrupskov-Nordborg..9 - 3

Vollerup- Nordborg....5 - 4

Ensted - Nordborg....7 - 6

Avnbøl - Nordborg....9 - 2

# Nordborg Dampvaskeri

v/ Erik Rudbeck

Telf. 51479 Ridepladsen 3

FORFRISKNINGEN  
nyder vi i

"MOLLER'S"



# Cafeteria

Storegade 50 Telf. 51986

Et godt indkøbssted  
for kolonialvarer finder De  
i Kirkegade nr. 1.

## P. H. KOLMOS & SØN

Nordborg - Telf. 51420

## Herrermagasin

R. HANSEN  
NORDBORG TELR  
51610

HERREMAGASINET

*Tip Top*

Indeh.: J. H. Jensen  
NORDBORG

Storegade 34

Tlf. 5 0070



BORDTENNIS: 350 kampe blev afviklet ved SI's jubilæumsstævne i Sønderborg. Vi deltog med 6 mand, hvoraf Ulla Fynsk opnåede en 3. plads i Dame jun. B. Udmærket! Skelde gymnastikf. har inviteret til stævne 2. juledag i Skelde skole, hvor vi også vil deltage. Nordborg bordtennisafd. afholder sit årlige stævne d. 12 januar. Der udsendes indbydelse til ca. 35 foreninger i både Nord - og Sydslesvig i denne uge.

\*\*\*\*\*

BADMINTON: Klubmesterskaberne afholdes 1. og 2. februar. Nærmere oplysninger i næste nummer! Resultater for badminton og bordtennis udeladt gr. pladsmangel.

\*\*\*\*\*

MEDDELELSE 1. Bestyrelsen gør opmærksom på, at skolens lukketid kl. 21.50 skal overholdes. Såfremt man ønsker at benytte skolens lokaler efter dette tidspunkt, SKAL der søges hos skolen i hvert enkelt tilfælde, og dispensation gives kun nødtvungent.

\*\*\*\*\*

MEDDELELSE 2. Straks i begyndelsen af det nye år starter JBU og SI fodboldtrænerkursus. Disse strækker sig over en week-end, og er meget interessante (og gratis). Skulle der blandt vore medlemmer være nogle der har lyst at deltage, bedes de venligst rette henvendelse til bestyrelsen. For første kursus' vedkommende senest 1. januar.

\*\*\*\*\*

Glædelig jul!

En bedre frisure og et smukkere hår

man bedst opnår - hos

*Leif Ellegaard*

Alt indenfor moderne  
HERREFRISURER  
og en udstrakt service

HERREFRISØR Storegade 30 - Tlf. 5 01 60